



Краткая грамматика и словарь Интерлингва

АРТИКЛИ

Определённый артикль - *le*, он неизменяем, независимо от рода (мужской/женский/средний) и числа (единственное/множественное). Предлоги *a* и *de* сливаются со стоящим после них артиклем, образуя слитные формы *al* и *del* соответственно. **Неопределённый артикль** - *un*, он также неизменяем: *le matre* (мать), *le patre* (отец), *le infantes* (дети), *un femina* (женщина), *un homine* (мужчина), *un animal* (животное).

СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

Существительные, оканчивающиеся на гласную, образуют **множественное число** путём прибавления *-s*, а существительные, оканчивающиеся на согласную, путём добавления *-es*. Существительные на *-c* в единственном числе во множественном числе приобретают *-ch*: *le lingua* – *le linguas* (язык - языки), *un nation* – *multe nationes* (нация – много наций), *un choc* – *plure choches* (удар – несколько ударов).

ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

Поскольку **прилагательное** является неизменным, оно не согласуется с существительным или местоимением, к которому оно относится. Прилагательное может предшествовать или следовать за существительным: *un bon femina* (хорошая женщина), *un bon homine* (хороший мужчина), *le bon infantes* (хорошие дети), *le belle flor* (красивый цветок), *belle flores* (красивые цветы), *un idea interessante* (интересная идея), *interessante ideas* (интересные идеи).

НАРЕЧИЯ

Наречия образуются путём прибавления *-mente* или послефинального *-c*, *-amente*: *recente edition* – *recentemente editate* (последнее издание – недавно опубликованный), *un impossibilitate physic* – *physicamente impossibile* (физическая невозможность - физически невозможно)

СРАВНИТЕЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И НАРЕЧИЙ

Сравнительная степень прилагательных и наречий (более-/ее, е, ше) образуется прибавлением *plus* перед ними, а **превосходная**

степень (самый/-ейш) образуется с помощью *le plus*. «Менее» и «наименее» образуются при помощи *minus* и *le minus* соответственно: *forte – plus forte* (сильный - сильнее); *ille es su amico le plus interessante* (он его/её самый интересный друг); *London es un del plus grande citates del mundo* (Лондон – один из самых больших городов); *le aquila vola plus velocemente que le anate* (орёл летает быстрее, чем утка); *un kilometro es minus longe que un millia* (километр менее длинный, чем миля).

ГЛАГОЛЫ

Глаголы имеют только 7 различных форм:

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Инфинитив (говорить-сказать/видеть-увидеть/слышать-услышать) | оканчивается на -r |
| 2. Настоящее (говорю, вижу, слышу)
Повелительное наклонение (говори!/смотри!/слушай!) | оканчивается на - |
| 3. Прошедшее совершенный вид (сказал/увидел/услышал)
Прошедшее несовершенный вид (говорил/видел/слышал) | оканчивается на -va |
| 4. Будущее (скажу/посмотрю/услышу) | оканчивается на -r <u>a</u> |
| 5. Условное наклонение (я бы сказал/увидел/услышал) | оканчивается на -r <u>ea</u> |
| 6. Причастие настоящего времени (говорящий/видящий/слышащий) | оканчивается на -nte |
| 7. Причастие прошедшего времени (сказанный/увиденный/услышанный) | оканчивается на -te |

	говорить	смотреть	слышать
1.	<i>parlar</i>	<i>vider</i>	<i>audir</i>
2.	<i>parla</i>	<i>vide</i>	<i>audi</i>
3.	<i>parlava</i>	<i>videva</i>	<i>audiva</i>
4.	<i>parlara</i>	<i>videra</i>	<i>audira</i>
5.	<i>parlarea</i>	<i>viderea</i>	<i>audirea</i>
6.	<i>parlante</i>	<i>vidente</i>	<i>audiente</i>
7.	<i>parlate</i>	<i>vidite</i>	<i>audite</i>

Формы различных глаголов используются для всех лиц как в

ед. ч. (я, вы, он, она, он, один), так и во множественном (мы, вы, они). Поскольку глаголы не имеют отличительных окончаний, согласующихся с подлежащим, местоимение не опускается, за исключением императива и в некоторых безличных выражениях.

Все глаголы, оканчивающиеся на *-ar* и *-ir*, спрягаются как в таблице. Глаголы, оканчивающиеся на *-er* и имеющие **причастие прошедшего времени** на *-ite*, спрягаются таким же образом. Глаголы *esser*, *haber* и *vader* имеют упрощенную форму настоящего: *es*, *ha* и *va*. **Причастие настоящего времени** некоторых *-er* глаголов оканчивается на *-iente* как *-ir* глаголы.

Ударение ставится на конечную *-a* в **настоящем времени**, и на конечную *-e* в **условном наклонении**, например *parlara*, *videra*, *audirea*.

Прошедшее совершенного вида образуется путём прибавления глагола-связки *ha* и *haveva* к причастию прошедшего времени: *io ha parlata* (я сказал), *illes haveva vidite* (они увидели).

Будущее также может быть сформировано с использованием глагола-связки *va* с инфинитивом: *nos va vider* (мы увидим).

Формы сослагательного наклонения нет, за исключением *esser*, который имеет форму *sia* для сослагательного и также повелительного наклонения.

ПРОИЗНОШЕНИЕ

Произношение в основном «континентальное» (гласные - как на испанском, итальянском и немецком; *s* перед *e*, *i*, *u* произносятся как *s* или *ts*, ещё как *k*; Ударение «естественное», падает чаще всего на гласный перед последним согласным.

Словарь: Интерлингва-Русский

A

a к; в

ab от, из, с; с тех пор

accender светить

adjutar помогать

ager действовать,
делать

al = a le

alicubi где-либо, куда-
нибудь

alicun, alcun любой,
некоторый

alique всё, что-нибудь

alora тогда

alsi также, тоже

alte высокий

altere другой

amar любить

ambe оба

amico друг

an чтобы задать кос-
венный вопрос, ли

ancora ещё

anglese английский

anno год

anque также, тоже

ante до; перед; раньше

antea заранее

aperir открыть

apparer появиться

appellar позвонить

appertiner

принадлежать

apportar принести

apprender изучать

apud рядом

arder гореть

ascoltar слушать

assatis пожалуй

assecurar убедиться

assi итак, таким
образом

attender ждать

attinger достичь

attraher привлекать

audir слышать

augmentar возрастать

avante раньше

B

basse низкий

bastante достаточно

batter бить

belle красивый

ben хорошо

ben que хотя

besonio нужда

biber пить

billet билет

bon хороший

breve короткий

C

cader падать

calide горячий

cambiar менять

camera комната

campo поле

capace способный

capite голова

car дорогой

casa дом

caso случай

cata каждый

causa причина

a causa de потому что

celar прятать

cento сотня, сто

cercar искать

certe уверенный

cessar остановиться

ci здесь

cinque пять

circa, circum около

citare город

clauder закрыть

cognoscer знать

comenciar начать

como как

comprar купить

comprender понять

con с

continer содержать

convenir подходить

coperir покрывать

corde сердце

corpore тело

cosa вещь

creder верить

crescer расти

cuje чей

curren бежать

curte короткий

D

dar давать

de от

deber должен; долг

dece десять

del = de le

deman завтра

demandar спрашивать

depost с тех пор

derecto право

desde поскольку
detra за
devenir становиться
dextere правый
dicer сказать, говорить
dje день
difficile тяжёлый
disparer исчезнуть
dolor боль
dono подарок
dormir спать
dubita сомнение
ducer возглавлять
dum пока
dunque поэтому
duo два
durante que пока

E

e и
effortiar se стараться
era прошедш. от *esser*
es есть (быть в ед.ч.).
esque используется
чтобы задать вопрос
esser быть
esseva прошедш. от
esser
estate лето
estranie чужой
estranier
(ино)странный
etate возраст
etiam также, тоже
evenir случаться
ex из
exprimer выражать
extra кроме, снаружи

F

facer делать
facie лицо

facile лёгкий
facto факт
fatigate уставший
favor, per пожалуйста
felice счастливый
femina женщина
filia дочь
filio сын
fin конец
 a fin de чтобы
 a fin que чтобы
 in fin короче говоря
finir закончить
folio лист
foras, foris снаружи
forsan однако
forte сильный
fortiar заставлять
fragide холодный
fundar найти
fundo дно, основа

G

ganiar выиграть
gauder радоваться
gaudio радость, часть
grande большой
grate благодарный
gratias спасибо

H

ha наст. от *haber*
haber иметь
heri вчера
hiberno зима
hic здесь
hodie сегодня
homine мужчина
hora час; время

I

ibi там

il безличное мест.
 il ha имеется
illa она её
illac там
illas они, им - ж.р.
ille он, ему
illes они, им - м.р.
illo он, она, оно *
illos они, их, им *
imprimer печатать
in в
incontrar встретиться
infra под, ниже
inseniari учить
insimul вместе
integre целый
inter среди, между
interea, interim, inter-
 tanto тем временем
intra в, внутри
inviar отправить
io я
ipse -сам/сама
iste этот/эта/эти
isto это

J

ja уже, сразу
jacer лгать
jam уже
jammis когда-либо
jectar бросать
jocar играть
junger
 присоединиться
juvene молодой
juxta рядом с, около

L

la её, ей
large широкий
las их/им (ж.р.)

lassar оставлять
latere сторона
lavar мыть
le определённый
артикуль; его/ему
leger читать
lente медленный
les им
levar поднимать
leve левый
libere свободный
libro книга
lingua язык
littera буква
lo он, она, оно *
lo que что, который
loco место
lontan далёкий
lor их
los им
lumine свет

М

ma но
major больший
mal плохой, плохо
malgrado несмотря на
mancar не хватать
mangiar есть
mano рука
matino утро
matre мать
me я
medie половина
melio лучше
melior лучший
mense месяц
mesme самый; сам
mesmo даже
mi мой/моя
minor меньше
minus меньше, минус

a minus que пока не
al minus по крайней
мере
mitter положить
moneta монета, деньги
monstrar показать
morir умереть
multe много
multo очень
mundo мир

N

nam так как
nascere родиться
nemo никто
nette чистый
ni ни; ни ни
nihil ничего
nimie слишком много
no не, нет
nocte ночь
nomine имя
non не
nos мы, нас, нам
nostre наш
nove новый
de nove, de novo
снова
novem девять
nulle никакой
nunc сейчас
nunquam никогда

O

o или
oblidar забыть
obra работа
obtener получить
octo восемь
oculo глаз
omne все, каждый
on неопр.

местоимение
ora теперь

P

pagar платить
pais страна
parer появляться
parlar говорить
parola слово
partir оставить
parve маленький
passato прошлое
patre отец
pauc немногие
paucos немного
paupere бедный,
плохой
pecia часть
pede нога
pejo(r) хуже (худший)
pena трудность
a pena едва, с трудом
pensar думать
per по, через
perder терять
periculo опасность
pertiner принадлежать
placer нравиться;
удовольствие
plen полный
plure несколько
plus больше; плюс
al plus в лучшем
случае
de plus кроме того
in plus к тому же
roc(o) = pauc(o)
poner положить
populo народ
porta дверь
portar нести
post после, за

postea потом
postmeridie после полудня

poter мочь

povre бедный

precio цена; приз

prender брать

presso a возле, у

presto сразу же; быстро

prime первый

pro для

probar проверить

promitter обещать

proponer предлагать

proprie собственный

proque потому что

proxime следующий

Q

qual что, который

qualque какое-то количество

quando когда

quante сколько

quanto как много

quanto a что касается

quasi почти

quatro четыре

que который; что; чем; кого

qui кто

R

ration причина

re о

reciper получать

regratiar благодарить

reguardar смотреть на

remaner оставаться

responder отвечать

restar оставаться

retro назад; тому назад

S

salutar поздороваться

salvo без; кроме

san здоровый

saper знать

satis достаточно
довольно

scriber писать

se себя; -ся

secundo

соответственно
согласно с

secur безопасный

sed но

seder сесть

semper, sempre всегда

sentir чувствовать

septe семь

septimana неделя

sequer следовать

sera будущ. от *esser*

sex шесть

si да; если; так как

sia быть; ли

sin без

sinistre левый

sol одинокий;
единственный;
солнце

son мн. ч. наст. вр.
esser

sortir выходить

sovente часто

sperar надеяться

star стоять

su его, её, чей-либо

sub под

subite внезапно

super свыше, на, над

supponer

предполагать
supra выше; над

T

tabula стол

tacer молчать

tal такой

tamen однако

tante так много

tanto как, так много

in tanto que

настолько насколько

tarde поздно

te ты

tempore время; погода

tener держать

timer бояться

tirar тянуть

tosto рано, скоро

plus tosto скорее

tote все, каждый

totevia однако

toto всё

tractar иметь дело с

traducer переводить

traher тащить, тянуть

trans через, за

travaliar работать

tres три

troppo слишком
(много)

trovar найти

tu ты, твой

tum затем

tunc затем; после
этого

U

ubi где, куда

ubique везде

ulle любой, некоторые

ultime последний
ultra за пределами,
кроме того
un один
unquam когда-либо
usque до (о времени)
utile полезный

V

va наст. от vader
vacue пустой

vader идти
varie ранообразный
vender продавать
venir прийти
ver верный
verso к
vespere вечер
vetere, vetule старый
via через; дорога, путь
vice время; поворот
a vices временами

vider видеть
vista вид; зрение
vita жизнь
viver жить
voce голос
volar летать
voler хотеть
vos вы
vostre ваш

Y

ya уже, сразу

* Для обозначения неодушевлённых существительных и животных.



Union Mundial pro Interlingua
Interlingua – communication sin frontieras
www.interlingua.com

© 2018 Union Mundial pro Interlingua